



دروس ترمی دانشجویان کارشناسی ارشد مترجمی زبان انگلیسی

ترم اول			
توضیحات	نوع درس	تعداد واحد	درس
	تخصصی-اجباری	۲	زبانشناسی کاربردی و ترجمه
	تخصصی-اجباری	۲	روشهای پیشرفته تحقیق و ترجمه
	تخصصی-اجباری	۲	نظریه های ترجمه
	تخصصی-اجباری	۲	ادب فارسی در ادبیات جهان
	تخصصی-انتخابی	۲	مقاله نویسی به زبان انگلیسی
ترم دوم			
نوضیحات	نوع درس	تعداد واحد	درس
	تخصصی-اجباری	۲	کارگاه ترجمه
	تخصصی-اجباری	۲	واژه شناسی و معادل گزینی در ترجمه
	تخصصی-انتخابی	۲	بررسی ترجمه انواع متون علمی
	تخصصی-اجباری	۲	مدل های ترجمه
	تخصصی - اجباری	۲	نقد کاربردی (در ادبیات انگلیس)
ترم سوم			
توضیحات	نوع درس	تعداد واحد	درس
	تخصصی-اجباری	۲	ارزشیابی پیشرفته و ترجمه
	تخصصی-اجباری	۲	نقد و بررسی آثار ترجمه شده
	تخصصی-اجباری	۲	سمینار مسائل ترجمه
	تخصصی-انتخابی	۲	کاربرد رایانه در ترجمه
ترم چهارم			
	تخصصی-اجباری	۴	پایان نامه

دانشجویان رشته مترجمی زبان انگلیسی در مجموع ملزم به گذراندن ۳۲ واحد هستند که به ترتیب زیر می باشد دروسهای تخصصی اجباری ۲۲ واحد دروسهای انتخابی-تخصصی ۶ واحد (لازم به ذکر است که دروس اختیاری با توجه به تخصص اساتید مدعو ممکن است برای ورودی های مختلف یکسان نباشد) و پایان نامه ۴ واحد می باشد.

تذکر : کلیه دانشجویان دارای مدرک کارشناسی غیراز زبان انگلیسی بایستی با نظر گروه آموزشی ۸ واحد از دروس جبرانی : کلیات زبانشناسی (۲ واحد) ، ، ترجمه شفاهی (۲) ، بررسی و ترجمه آثار اسلامی (۲) ، کاربرد اصطلاحات در ترجمه (۲) را طی مدت تحصیل اخذ و بگذرانند.

گروه آموزشی کارشناسی ارشد مترجمی زبان انگلیسی

دروس انتخابی - تخصصی به شرح ذیل می باشد که با صلاحدید گروه ۳ درس به ارزش ۶ واحد از بین آنها برای دانشجویان ارایه خواهد شد. (ترجیحا ۶ واحد از بین دروس اندرلاین شده)

۱. مقاله نویسی به زبان انگلیسی
۲. اصول و نظریه های آموزش زبان
۳. فرهنگ و جامعه شناسی در ترجمه
۴. دیرینه شناسی ترجمه در ایران و آشنایی با آثار ترجمه شده به فارسی
۵. ادبیات و تحلیل کلام
۶. بررسی ترجمه انواع متون علمی
۷. کاربرد رایانه در ترجمه
۸. ترجمه از دیدگاه زبانشناسی
۹. شناخت عناصر فرهنگی در دو زبان
۱۰. سبک شناسی مقابله ای انواع نثر در ترجمه
۱۱. بررسی شاهکارهای ادبیات داستانی